



TUNNEL XL





TUNNEL XL

Gli impianti di lavaggio tunnel, offrono la soluzione migliore a chi deve trattare molti veicoli giornalmente garantendo un'alta qualità di lavaggio.

I TUNNEL XL offrono una maggiore larghezza di struttura permettendo un facile accesso alla vasta gamma di veicoli oggi presenti sul mercato. I modelli AE.5, AE.7 e AE.8 rappresentano la gamma standard offrendo un crescente livello di prestazioni, possono essere dotati di numerosi complementi al fine di ottenere una personalizzazione dell'impianto e garantire performances eccellenti.

Conveyors are the best possible solution for operators who need a high throughput yet still demand the best possible car cleaning results.

The XL CONVEYOR offers a wider frame width, thus allowing easy access to the wide range of vehicles on today market. The AE.5, AE.7, AE.8 conveyors embody quality in the standard range and increase the level of performance. In addition, the provision of well designed accessories, allow the operators to customize the system to their exact requirements.

Les tunnels offrent la meilleure solution pour satisfaire les exigences de qui a besoin de traiter un nombre élevé de véhicules en garantissant toujours une haute qualité de lavage. Les TUNNEL XL sont le fruit d'une expérience de quarante années de développement technologique. Les modèles AE.5, AE.7 et AE.8 représentent la gamme standard avec de hautes potentialités et des prestations supérieures. Les TUNNEL XL peuvent vanter une vaste gamme d'accessoires pour sa personnalisation garantissant ainsi des résultats toujours excellents.

Los trenes de lavado ofrecen la mejor solución a quien debe tratar numerosos vehículos diariamente y además garantizar una alta calidad de lavado. En la actualidad el tren de lavado XL es el fruto de una experiencia lograda a lo largo de cuarenta y cinco años de tecnología específica. Los modelos AE.5, AE.7 y AE.8 representan la serie estándar y ofrecen un mayor nivel de prestaciones; pueden dotarse con varios componentes para personalizar la instalación y garantizar un rendimiento de excelencia.





CARATTERISTICHE

Struttura zincata e verniciata
Lunghezza struttura 7800 mm
Lunghezza catena 10500 mm
Larghezza esterna struttura 3850 mm
Disponibile in 3 altezze di lavaggio:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

CARACTÉRISTIQUES

Structure galvanisée et peinte
Longueur de la structure 7800 mm
longueur du convoyeur 10500 mm
Largeur structure extérieure 3850 mm
Disponible en trois hauteurs de lavage:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

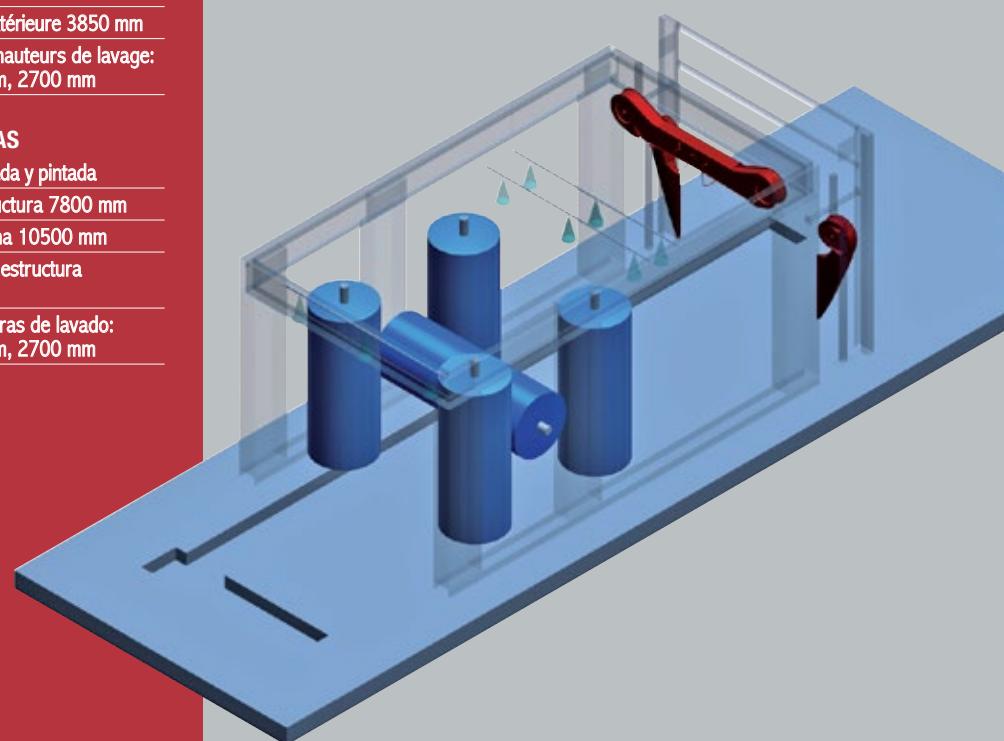
CHARACTERISTICS

Hot dipped galvanized frame and painted
Construction length 7800 mm
Conveyor chain length 10500 mm
External frame width 3850 mm
Three wash heights available:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

CARACTERÍSTICAS

Estructura galvanizada y pintada
Longitud de la estructura 7800 mm
longitud de la cadena 10500 mm
Ancho externa de la estructura
es de 3850 mm
Disponible en 3 alturas de lavado:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

AE.5





AE.5, con sole 5 spazzole, ha una struttura lunga meno di 8 metri (il modello base) per ottenere un mini TUNNEL dalle dimensioni contenute ma dagli ottimi risultati di lavaggio.

The AE.5 conveyor is the five brush base line model which will fit within an 8 meter frame. This is a mini-CONVEYOR, small in size, but with a high performance and a quality wash.

Le TUNNEL AE.5 avec ses 5 brosses a une structure de moins de 8 mètres de long (le modèle de base). On peut avoir un mini TUNNEL avec des dimensions minimales mais en donnant toujours de bons résultats.

Con sólo 5 cepillos, AE.5 posee una estructura de menos de 8 metros de largo (modelo básico) para obtener un mini túnel con dimensiones limitadas, pero óptimos resultados de lavado.



DOTAZIONI STANDARD

Dispositivi per i cicli di lavaggio

- Arco bagnatura all'ingresso
- Arco shampoo/acqua
- 5 spazzole in PE (polietilene): 2+2 spazzole verticali su travi inclinate regolabili
1 spazzola orizzontale a seguire il profilo del veicolo
- Arco di risciacquo
- Arco cera fredda
- Asciugatura orizzontale contour in acciaio inox
- Asciugatura laterale fissa (una bocchetta verticale per lato)

STANDARD ITEMS

Wash cycle

- Pre-soak arch at the entrance
- Shampoo/water arch
- 5 PE (polyethylene) brushes:
2+2 side brushes on adjustable inclined beams
1 roof brush follows the contour of the vehicle
- Rinse arch
- Cold wax arch
- Top drying with contour blowers made of stainless steel,
- Fixed side dryer with a vertical blower on each side

EQUIPEMENT STANDARD

Dispositifs pour les cycles de lavage

- Arc de mouillage à l'entrée
- Arc shampooing/eau
- 5 brosses, en PE (polyéthylène),
2+2 brosses verticales sur poutres inclinées
1 brosse horizontale à suivre le profil
- Arc de rinçage
- Arc pour l'application de cire froide
- Séchage horizontal à suivre le profil, avec buse en acier inox
- Séchage fixe latéral avec une buse verticale sur chaque côté

ELEMENTOS EN LA VERSIÓN ESTÁNDAR

Dispositivos para los ciclos de lavado

- Arco de mojado a la entrada
- Arco de champú/agua
- 5 cepillos de PE (polietileno):
2+2 cepillos verticales en travesaños inclinados regulables
1 cepillo horizontal que sigue el perfil del vehículo
- Arco de aclarado
- Arco de cera fría
- Secado horizontal contour con boca de aire de acero inoxidable,)
- Secado lateral bajo con una tobera vertical por cada lado



CARATTERISTICHE

Struttura zincata e verniciata
Lunghezza struttura 10800 mm
Lunghezza catena 13800 mm
Larghezza esterna struttura 3850 mm
Disponibile in 3 altezze di lavaggio:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

CARACTÉRISTIQUES

Structure galvanisée et peinte
Longueur de la structure 10800 mm
longueur du convoyeur 13800 mm
Largeur structure extérieure 3850 mm
Disponible en trois hauteurs de lavage:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

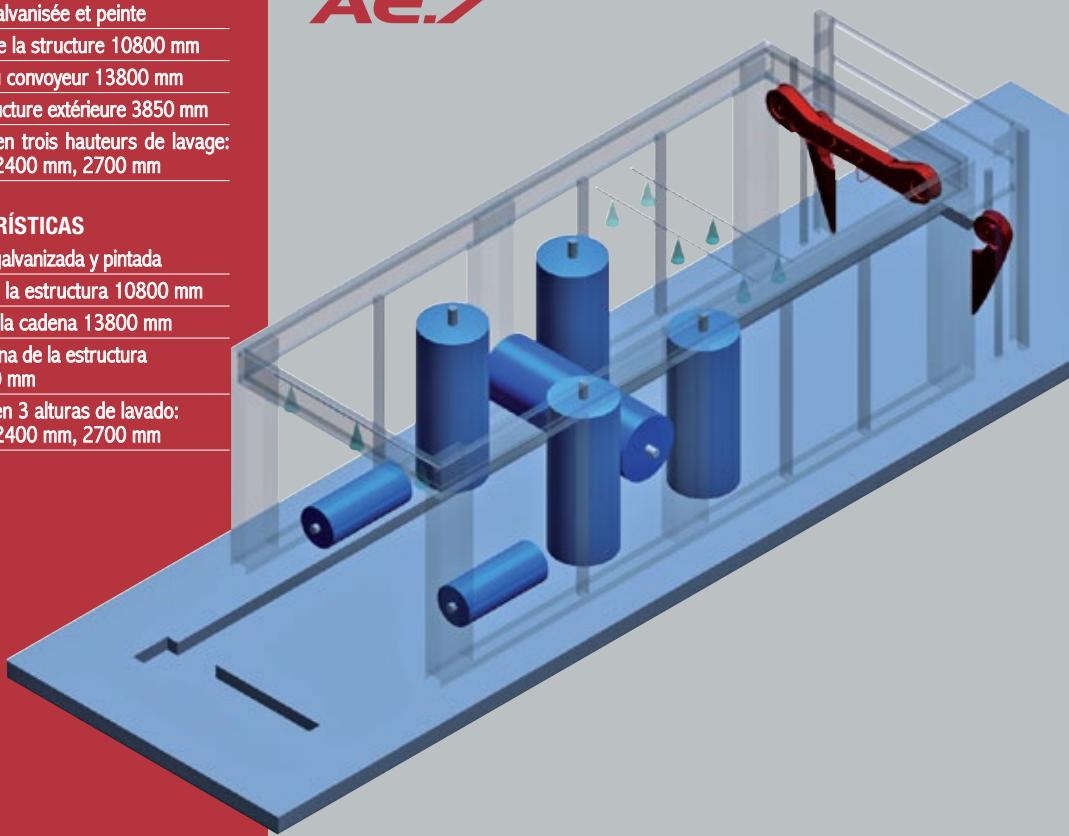
CHARACTERISTICS

Hot dipped galvanized frame and painted
Construction length 10800 mm
Conveyor chain length 13800 mm
External frame width 3850 mm
Three wash heights available:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

CARACTERÍSTICAS

Estructura galvanizada y pintada
Longitud de la estructura 10800 mm
longitud de la cadena 13800 mm
Ancho externa de la estructura
es de 3850 mm
Disponible en 3 alturas de lavado:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

AE.7





È il modello intermedio di gamma, dispone di 7 spazzole, le 2 longitudinali (in più rispetto al modello AE.5), effettuano un lavaggio approfondito delle ruote e delle parti basse laterali, notoriamente zone critiche del veicolo.

This equipment is the mid-range conveyor; it has 2 longitudinal wheel-wash brushes (which are not available on the AE.5 conveyor), for a total amount of 7 brushes. The 2 wheel washer brushes ensure a thorough cleaning of the rims and the sill, known as the critical areas of the vehicle.

Le TUNNEL AE.7 est le modèle intermédiaire de la gamme. Il est équipé de 7 brosses, 2 brosses longitudinales (en plus par rapport au modèle AE.5) pour effectuer un lavage plus approfondi des bas de caisse et roues, toujours considérés comme les parties les plus sales à nettoyer.

Es el modelo intermedio de la gama; dispone de 7 cepillos, 2 longitudinales (adicionales respecto del modelo AE.5). Realizan un lavado profundo de las ruedas y las partes bajas laterales, que son las zonas críticas del vehículo.



DOTAZIONI STANDARD

Dispositivi per i cicli di lavaggio

- Arco bagnatura all'ingresso
- Arco shampoo/acqua
- 7 spazzole in PE (polietilene)
2 lavaruote longitudinali
2+2 spazzole verticali su travi inclinate regolabili
1 spazzola orizzontale a seguire il profilo del veicolo
- Arco di risciacquo
- Arco cera fredda
- Asciugatura orizzontale contour in acciaio inox
- Asciugatura laterale fissa (una bocchetta verticale per lato)

STANDARD ITEMS

Wash cycle

- Water Pre-soak arch at the entrance
- Shampoo/water arch
- 7 PE (polyethylene) brushes:
2 longitudinal wheel brushes
2+2 side brushes on adjustable inclined beams
1 roof brush follows the contour of the vehicle
- Rinse arch
- Cold wax arch
- Top drying with contour blowers made of stainless steel,
- Fixed side dryer with a vertical blower on each side.

EQUIPEMENT STANDARD

Dispositifs pour les cycles de lavage

- Arc de mouillage à l'entrée
- Arc shampooing/eau
- 7 brosses, en PE (polyéthylène):
2 brosses longitudinales
2+2 brosses verticales sur poutres inclinées
1 brosse horizontale à suivre le profil gérée
- Arc de rinçage
- Arc pour l'application de cire froide
- Séchage horizontal à suivre le profil, avec buse en acier inox
- Séchage fixe latéral avec une buse verticale sur chaque côté

ELEMENTOS EN LA VERSIÓN ESTÁNDAR

Dispositivos para los ciclos de lavado

- Arco de mojado a la entrada
- Arco de champú/agua
- 7 cepillos de PE (polietileno):
2 lava-ruedas longitudinales
2+2 cepillos verticales en travesaños inclinados regulables
1 cepillo horizontal que sigue el perfil del vehículo
- Arco de aclarado
- Arco de cera fría
- Secado horizontal contour con boca de aire de acero inoxidable,)
- Secado lateral bajo con una tobera vertical por a cada lado



CARATTERISTICHE

Struttura zincata e verniciata
Lunghezza struttura 12800 mm
Lunghezza catena 15450 mm
Larghezza esterna struttura 3850 mm
Disponibile in 3 altezze di lavaggio:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

CARACTÉRISTIQUES

Structure galvanisée et peinte
Longueur de la structure 12800 mm
longueur du convoyeur 15450 mm
Largeur structure extérieure 3850 mm
Disponible en trois hauteurs de lavage:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

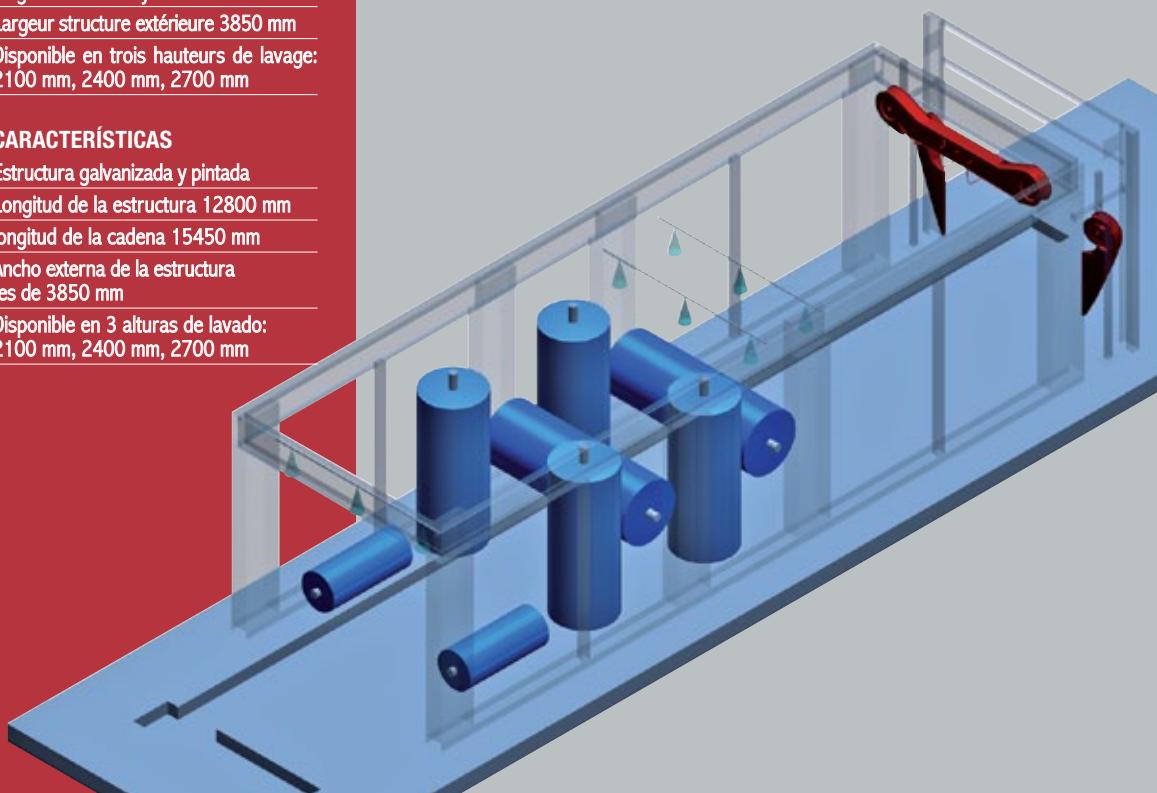
CHARACTERISTICS

Hot dipped galvanized frame and painted
Construction length 12800 mm
Conveyor chain length 15450 mm
External frame width 3850 mm
Three wash heights available:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

CARACTERÍSTICAS

Estructura galvanizada y pintada
Longitud de la estructura 12800 mm
longitud de la cadena 15450 mm
Ancho externa de la estructura
es de 3850 mm
Disponible en 3 alturas de lavado:
2100 mm, 2400 mm, 2700 mm

AE.8



AE.8

È il modello che ha in dotazione più spazzole permettendo una grande capacità operativa. Dispone di ben 8 spazzole che consentono di effettuare un intervento molto approfondito sul veicolo garantendo ad AE.8 la massima produttività della gamma.

This equipment has got the highest number of brushes, thus ensuring a high washing capacity. It has 8 brushes which enable to achieve an intensive and very thorough wash, thus ensuring the maximum productivity of the entire range.

Ce modèle est équipé d'une brosse horizontale supplémentaire par rapport au modèle AE.7. Le TUNNEL AE.8 est doté de 8 brosses pour exécuter un lavage plus complet sur le véhicule garantissant ainsi un meilleur résultat de lavage.

Es el modelo intermedio de la gama; dispone de 7 cepillos, 2 longitudinales (adicionales respecto del modelo AE.5). Realizan un lavado profundo de las ruedas y las partes bajas laterales, que son las zonas críticas del vehículo.



DOTAZIONI STANDARD

Dispositivi per i cicli di lavaggio

- Arco bagnatura all'ingresso
- Arco shampoo/acqua
- 8 spazzole in PE (polietilene)
2 lavaruote longitudinali
2+2 spazzole verticali su travi inclinate regolabili
- 2 spazzola orizzontale a seguire il profilo del veicolo
- Arco di risciacquo
- Arco cera fredda
- Asciugatura orizzontale contour in acciaio inox
- Asciugatura laterale fissa (una bocchetta verticale per lato)

STANDARD ITEMS

Wash cycle

- Pre-soak arch at the entrance
- Shampoo/water arch
- 8 PE (polyethylene) brushes:
2 longitudinal wheel brushes
2+2 side brushes on adjustable inclined beams
- 2 roof brush follows the contour of the vehicle
- Rinse arch
- Cold wax arch
- Top drying with contour blowers made of stainless steel,
- Fixed side dryer with a vertical blower on each side

EQUIPEMENT STANDARD

Dispositifs pour les cycles de lavage

- Arc de mouillage à l'entrée
- Arc shampooing/eau
- 8 brosses, en PE (polyéthylène):
2 brosses longitudinales
2+2 brosses verticales sur poutres inclinées
- 2 brosse horizontale à suivre le profil
- Arc de rinçage
- Arc pour l'application de cire froide
- Séchage horizontal à suivre le profil, avec buse en acier inox
- Séchage fixe latéral avec une buse verticale sur chaque côté

ELEMENTOS EN LA VERSIÓN ESTÁNDAR

Dispositivos para los ciclos de lavado

- Arco de mojado a la entrada
- Arco de champú/agua
- 8 cepillos de PE (polietileno):
2 lava-ruedas longitudinales
2+2 cepillos verticales en travesaños inclinados regulables
- 2 cepillo horizontal que sigue el perfil del vehículo
- Arco de aclarado
- Arco de cera fría
- Secado horizontal contorno con boca de aire de acero inoxidable,)
- Secado lateral bajo con una tobera vertical por a cada lado

PAROLA D'ORDINE FLESSIBILITÀ

È possibile personalizzare i TUNNEL con una serie molto ampia e completa di gruppi funzionali ed accessori al fine di ottenere un impianto capace di adattarsi a soddisfare perfettamente le proprie necessità professionali.

FLEXIBILITY IS THE KEY WORD

It's possible to customize the CONVEYORS by choosing among a wide range of devices and accessories to create an installation perfectly suitable to one's professional needs.

MOT DE PASSE FLEXIBILITÉ

Il est possible de personnaliser le TUNNEL de lavage avec une ample et complète série d'options afin d'obtenir une machine capable de s'adapter et de satisfaire parfaitement toutes les nécessités professionnelles.

PALABRA CLAVE FLEXIBILIDAD

Cabe la posibilidad de personalizar el TREN de lavado con una serie muy amplia y completa de grupos funcionales y accesorios con el fin de obtener una instalación que se adapta perfectamente a las necesidades profesionales de cada cliente.



Sincroconvogliatore / Pedana

Pre-catena con sistema automatico di posizionamento e spinta dei veicoli sulla catena principale.
La pedana di allineamento permette il giusto inserimento del veicolo nel convogliatore.

Synchroconvoyer / Platform

Pre-chain with automatic positioning system and push of the vehicles on the main chain.
The aligning platform enables the right inserting of the vehicle into the conveyor.

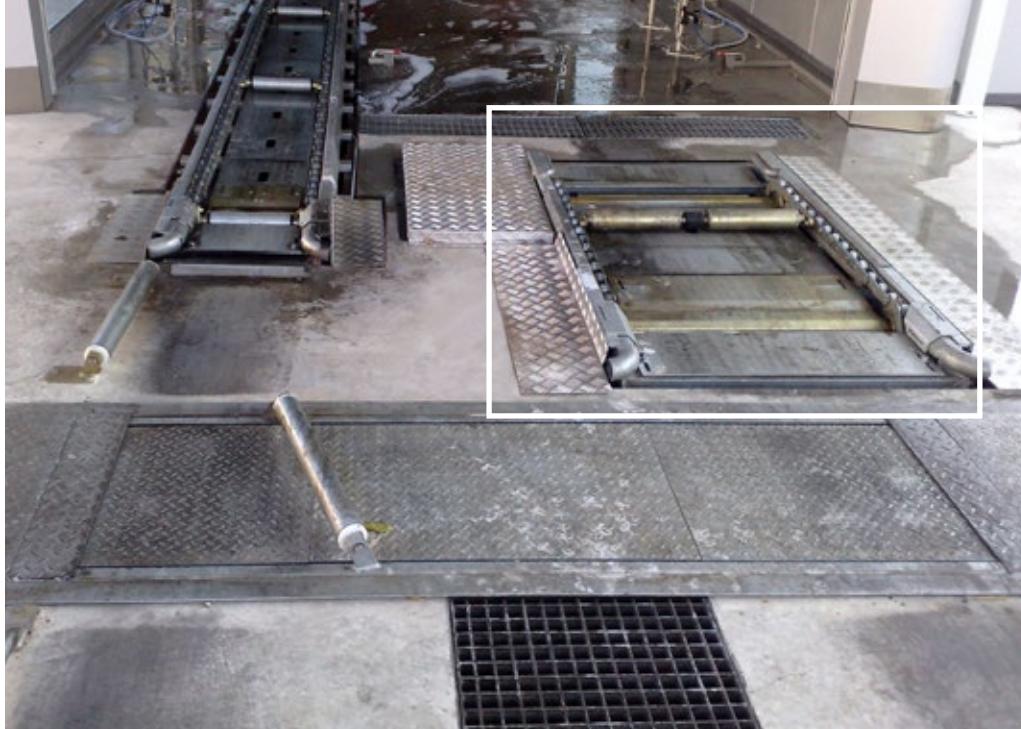
Sinchoconvoyeur / Plateforme

Pre-chaîne avec système automatique de positionnement et poussée des véhicules sur la chaîne principale.
La plateforme d'alignement permet la insertion correcte du véhicule dans le convoyeur.

Sincronizador de cadena

Plataforma de alineacion

Pre-cadena con sistema automático de posicionamiento y empuje de los vehículos en la cadena principal.
La plataforma de alineación permite el correcto posicionamiento del vehículo en el tren de lavado.



CALIFORNIA 6"

Alta pressione totale con 3 blocchi oscillanti a 6 ugelli per le parti alte, medie e basse. Disponibile anche solo per le parti medie e/o basse del veicolo (California 4" o 2").

CALIFORNIA 6"

Total high pressure with 3 oscillating blocks 6 nozzles for the high, medium, and low parts. Available too only for the medium and/or low parts of the vehicle (California 4" or 2").

CALIFORNIA 6"

Haute pression totale avec 3 blocs oscillants à 6 buses pour les parties hautes, moyennes et basses. Disponible seulement pour les parties moyennes et basses (California 4" or 2").

CALIFORNIA 6"

Alta presión total con 3 bloques oscilantes con 6 boquillas para las partes alta, media y baja. También disponible sólo para las partes media y/o baja del vehículo (California 4" o 2").



TOWER HP

Alta pressione con 4 ugelli rotanti a percussione in acciaio inox montati sui laveruote longitudinali. Garantiscono la pulizia totale delle parti laterali basse del veicolo.

TOWER HP

High pressure with 4 percussion rotating nozzles in stainless steel mounted on longitudinal wheel washers. The nozzles ensure the total cleaning of the low side parts of the vehicle.

TOWER HP

Haute pression avec 4 buses rotatives à percussion en acier inox montés sur les lave-roues longitudinales. Les buses garantissent le nettoyage total des parties latérales basses du véhicule.

TOWER HP

Alta presión con 4 boquillas rotantes de impacto, de acero inoxidable, montadas en los lava-ruedas longitudinales. Garantizan la limpieza total de las partes inferiores laterales del vehículo.





HYDRAFLEX

Alta pressione con 6 ugelli rotanti a percussione in acciaio inox per lato per le parti medio/basse del veicolo.

HYDRAFLEX

High pressure with 6 percussion rotating nozzles in stainless steel for each side for the medium/low parts of the vehicle.

HYDRAFLEX

Haute pression avec 6 buses rotatives haute pression en acier inox par côté pour les parties moyennes/basses du véhicule.

HYDRAFLEX

Alta presión con 6 boquillas rotantes de impacto en acero inox por cada lado, para las partes media y baja del vehículo.



WHEEL TRACKER

Alta pressione bassa traslante per le parti basse del veicolo, le ruote ed i cerchioni.

WHEEL TRACKER

Low translating high pressure for the low parts of the vehicle, for the wheels and the rims.

WHEEL TRACKER

Haute pression basse de translation pour les parties basses du véhicule, pour les roues et les jantes.

WHEEL TRACKER

Alta presión baja con sistema de traslación, para las partes bajas del vehículo, ruedas y llantas.



OSCILLOSTRIP

Tenda con movimentazione longitudinale. A seconda delle strips utilizzate, può aiutare la fase di lavaggio con schiumogeno oppure la fase di asciugatura.

OSCILLOSTRIP

Curtain with longitudinal movement. According to the used strips, it may help the washing stage with foaming effect or the drying stage.

OSCILLOSTRIP

Rideau avec mouvement longitudinal. Selon les strips utilisées, il peut aider la phase de lavage avec moussant ou la phase de séchage.

OSCILLOSTRIP

Cortina con movimiento longitudinal. Dependiendo de las tiras utilizadas, puede ayudar la fase de lavado con espuma o la fase de secado.

MEZZE SPAZZOLE

Spazzole verticali aggiuntive controrotanti per il lavaggio dei fianchi del veicolo. (Altezza di lavaggio 0,8 m).

HALF BRUSHES

Additional counter-rotating vertical brushes for washing of the vehicle. (Washing height 0,8 m).

DEMI-BROSSES

Brosses verticaux additionnelles contrarotatives pour le lavage des flancs du véhicule. (Hauteur de lavage 0,8 m).

MEDIOS CEPILLOS

Cepillos verticales contrarrotativos adicionales para el lavado de los laterales del vehículo. (Altura de lavado 0,8 m).



① NIAGARA FOAM - ② SHOWER FOAM

Schiuma attiva

Dispositivi superiori per la generazione e l'erogazione di schiuma a cascata o doccia. Erogano una schiuma molto consistente con un alto potere aggrappante.

① NIAGARA FOAM - ② SHOWER FOAM

Active foam

Superior devices for the generation and dispensing of cascading foam or shower-like. It generates a very consistent foam with a high adhesion power.

① NIAGARA FOAM - ② SHOWER FOAM

Mousse active

Dispositifs supérieurs pour la génération et distribution de mousse à cascade ou à douche. Ils génèrent une mousse très consistante avec un pouvoir d'adhésion élevé.

① NIAGARA FOAM - ② SHOWER FOAM

Espuma activa

Dispositivos superiores para la producción y dispensación de espuma en cascada o ducha. Entregan una espuma muy consistente con un alto poder de adherencia.



Preasciugatura MISTRAL

Asciugatura con ventole oscillanti o fisse, permettono una asciugatura aggiuntiva a quella di dotazione di maggiore qualità.

MISTRAL pre-drying

Drying with oscillating or fixed fans which enable an additional drying, as respect to the one standard of a better quality.

MISTRAL pre-sechage

Séchage avec ventilateurs oscillants ou fixe que permettent un séchage additionnel respect à celui déjà fourni.

Pre-secado MISTRAL

Secado con ventiladores oscilantes o fijos, permiten un secado adicional y de mayor calidad con respecto al secado estandar.





Asciugatura laterale aggiuntiva

Asciugatura aggiuntiva per le parti medie e alte, con una bocchetta verticale per lato (consigliata per altezze 24 e 27).

Additional side drying

Additional drying for the medium and high parts, with a vertical nozzle for side (suggested for the heights 24 and 27).

Sechage lateral additionel

Séchage additionnel pour les parties moyennes et hautes avec une buse verticale par côté (conseillé pour hauteurs 24 et 27).

Secado lateral adicional

Secado adicional para las partes media y alta, con una boquilla vertical por lado (recomendado para alturas 24 y 27).



Preasciugatura Contour

Asciugatura a seguire il profilo, possibilità di inclinazione della bocchetta nella parte posteriore del veicolo.

Contour pre-drying

Drying following the profile, possibility of tilting of the nozzle in the low part of the vehicle.

Contour pre-sechage

Séchage à suivre le profil, possibilité d'inclinaison de la buse dans la partie arrière du véhicule.

Pre-secado contorno

Secado de contorno, posibilidad de inclinar la boquilla en la parte trasera del vehículo.



Spazzole EXTRADRY

Gruppo di tre spazzole con elevatissimo potere assorbente, superficie vellutata ed estrema delicatezza consentono alle spazzole EXTRADRY di eliminare ogni goccia residua dalla carrozzeria ed allo stesso tempo permettono di lucidare le vernici.

EXTRADRY Brushes

3 brushes group with very high absorbing power, velvety surface and extreme care ensure the brushes EXTRADRY to remove every remaining drop from the bodywork and at the same time they enable to polish the paints.

EXTRADRY Brosses

Groupe de 3 brosses avec puissance absorbante très élevée, surface veloutée et extrême délicatesse permettent toute goutte résiduelle de la carrosserie et au même temps de polir les peintures.

Cepillos EXTRADRY

Grupo de tres cepillos de altísima absorbencia, superficie aterciopelada y extrema delicadeza permiten a los cepillos EXTRADRY eliminar cualquier gota residual de la carrocería y al mismo tiempo conseguir el abrillantado de la pinturas.

Lavaggio Sottoscocca

Permette la pulizia della parte sottostante del veicolo.

Underchassis wash

It enables the cleaning of the underside of the vehicle.

Lavage dessous de caisse

Ça permet le nettoyage du dessous du véhicule.

Lavado de bajos

Permite el lavado de los bajos del vehículo.



Controllo da Remoto

Il dialogo uomo-macchina è possibile tramite App gestibile da pc-tablet e smartphone. Un modo facile per gestire i dati e la manutenzione.

Remote Control

The dialogue man-machine is possible by means of App managed from pc-tablet and smartphone. An easy way to manage the data and the maintenance

Contrôle à distance

Le dialogue homme-machine est possible via une application gérable depuis un pc-tablette et un smartphone. Un moyen simple de gérer les données et la maintenance.

Control remoto

El diálogo hombre-máquina es posible a través de una aplicación que se puede utilizar mediante un tablet o smartphone. Un medio muy simple de administrar los datos y el mantenimiento.



TOUCH SCREEN

Il modo più facile ed intuitivo per gestire il proprio lavaggio, grazie alla diagnostica ed alla interconnettività.

TOUCH SCREEN

The easiest and most intuitive way to manage your carwash, thanks to the diagnostic and interconnectivity.

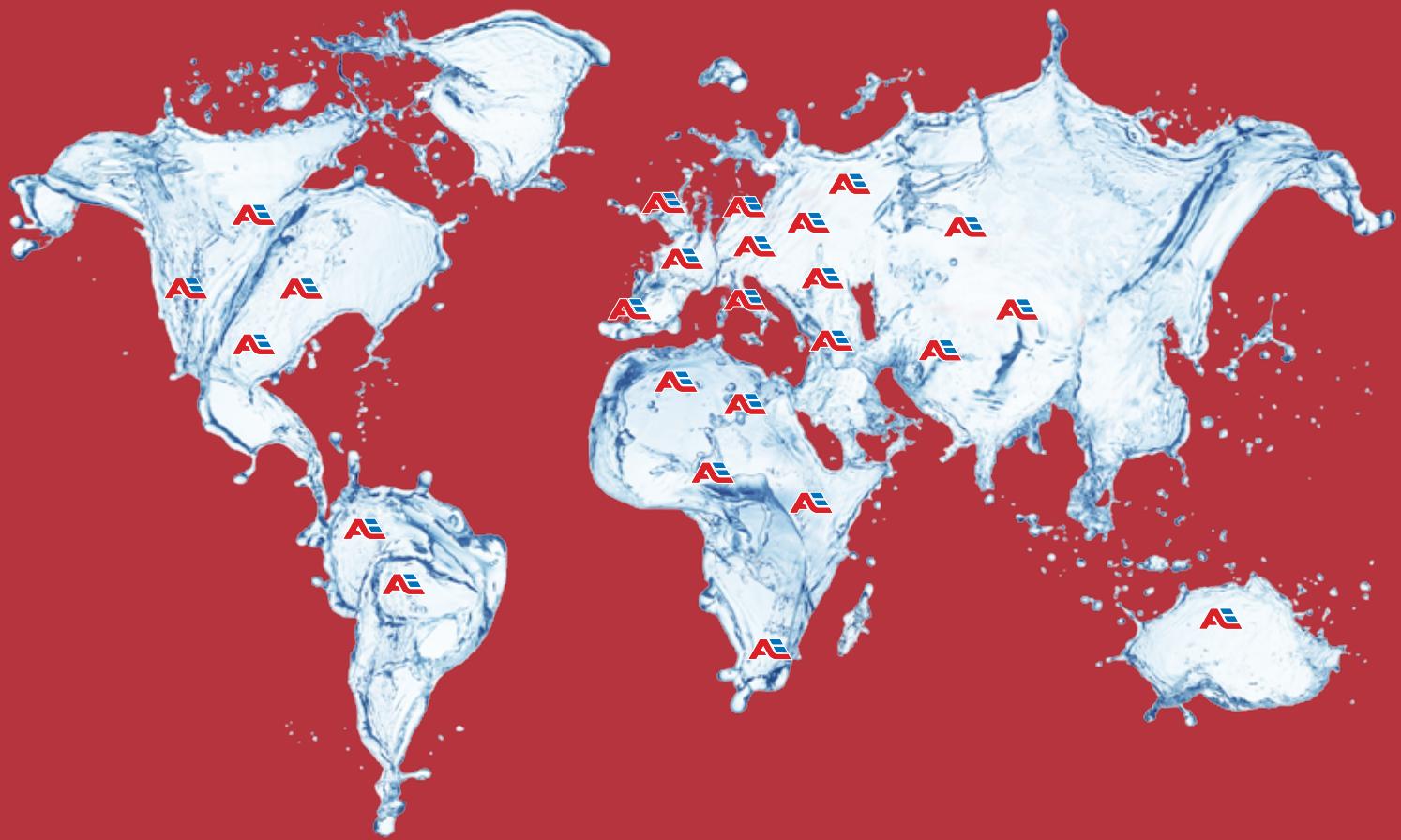
TOUCH SCREEN

La façon la plus facile et la plus simple de gérer son lavage grâce à la diagnostic et à l'interconnectivité.

PANTALLA TÁCTIL

La forma más fácil e intuitiva de administrar tu equipo, gracias al diagnóstico y la interconectividad.





DEGAMA srl

Sede Legale

Via Casale 23 S.S. 31
15040 Occimiano (AL)

Sede Operativa

Via Luca Blesi 52
15011 Acqui Terme (AL)

Tel. +39 0142 276347

www.autoequip.it

info@autoequip.it



I dati contenuti nel presente stampato possono subire variazioni senza preavviso.
The data in this brochure are subject to change without prior notice.
Les données contenues dans le présent document peuvent subir des variations sans préavis.
Los datos contenidos en el presente folleto pueden ser modificados sin aviso previo.